

SUSITARIMAS
DĖL 2014-06-18 VERTIMO PASLAUGŲ TEIKIMO VIEŠOJO PIRKIMO –
PARDAVIMO SUTARTIES NR. SP-213 VYKDYMO
2016 m. birželio mėn. 23 d. Nr. SP-189

AB „Lietuvos geležinkeliai“, juridinio asmens kodas 110053842, atstovaujama generalinio direktoriaus Stasio Dailydikos, veikiančio pagal bendrovės įstatus ir **UAB „Industry service center“**, juridinio asmens kodas 135885398, atstovaujama direktorės Sandros Almantienės, veikiančios pagal bendrovės įstatus, toliau kartu vadinami „Šalimis“, o kiekviena atskirai – „Šalimi“, vadovaudamiesi 2014-06-18 Vertimo paslaugų tiekimo viešojo pirkimo–pardavimo sutarties Nr. SP-213 (toliau – Sutartis) 48 punktu, sudarė šį susitarimą (toliau – Susitarimas), kuriuo susitarė:

1. Pratęsti tomis pačiomis sąlygomis Sutarties galiojimo terminą 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpiui arba tol, kol Sutarties kaina pasieks maksimalią Sutarties sumą be PVM, nurodytą Sutarties 7 punkte.
2. Susitarimas įsigalioja nuo 2016-06-28 dienos.
3. Kiti Sutarties punktai nekeičiami.
4. Susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
5. Visi ginčai, kylantys Susitarimo pagrindu, sprendžiami Sutartyje nustatyta tvarka.
6. Susitarimas sudarytas lietuvių kalba 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po 1 (vieną) kiekvienai Šaliai.
7. Šalių juridiniai adresai ir parašai:

Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“

Mindaugo g. 12, LT-03603 Vilnius
Juridinio asmens kodas 110053842
PVM mokėtojo kodas LT100538411
Tel. +370 5 2693472
AB SEB bankas, banko kodas 70440
A.s. Nr. LT68 7044 0600 0029 4239

UAB „Industry service center“

Įmonės kodas 135885398
V.Kuzmos g. 4-4, LT-44280, Kaunas
Vilniaus biuras: Šeimyniškių g. 14-2, LT-09312, Vilnius
PVM mokėtojo kodas LT358853917
Tel.+370 37 321108
Faksas +370 37 275487
AB SEB bankas, banko kodas 70440
A.s. LT03 7044 0600 0363 2306

AB „Lietuvos geležinkeliai“
Generalinis direktorius
Stasys Dailydka
A.V. 


UAB „Industry service center“
Direktore
Sandra Almantienė
A.V. 

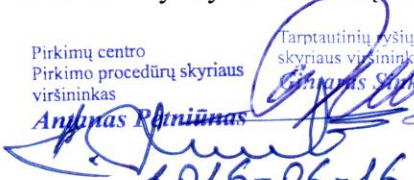

Pirkimų centro
direktorius

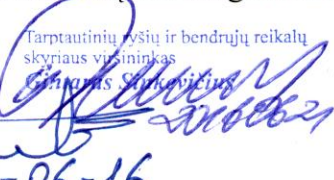
Saulius Brėziulis

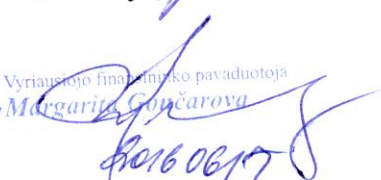

Susitarimo rengėja: Asvydė Beržanskienė, tel. Nr. 8 5 2693472.

Už Susitarimo vykdymo kontrolę atsakingas: Andrius Slėnys, tel. Nr. 8 5 2693116. 

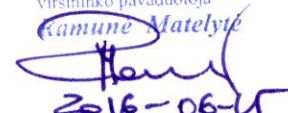
Pirkimų centro
Pirkimo procedūrų skyriaus
viršininkas

Andrius Rėmiūnas


Tarptautinių ryšių ir bendrųjų reikalų
skyriaus viršininkas
Gintautas Stokovyčius


Vyriausiojo finansinio pavaduotoja
Margarita Gončarova


Teisės ir personalo departamento
Teisės skyriaus
viršininko pavaduotoja

Ramunė Matelytė


2016-06-16

2016-06-17

2016-06-17